

ВОИС



WO/PBC/11/17

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 21 августа 2007 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Одиннадцатая сессия
Женева, 25 – 28 июня 2007 г.

ОТЧЕТ

подготовлен Секретариатом

1. Одиннадцатая сессия Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) проходила в штаб-квартире ВОИС 25-28 июня 2007 г.
2. В состав Комитета входят следующие государства-члены: Алжир, Аргентина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Эквадор, Египет, Франция, Германия, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Кения, Мексика, Марокко, Нидерланды, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швейцария (*ex officio*), Таиланд, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Замбия (41). На данной сессии были представлены следующие члены Комитета: Алжир, Аргентина, Бразилия, Болгария, Китай, Чешская Республика, Эквадор, Египет, Франция, Германия, Индия, Италия, Япония, Мексика, Марокко, Нидерланды, Нигерия, Пакистан, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Испания, Швейцария (*ex officio*), Таиланд, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Замбия (29). Кроме того, следующие государства-члены ВОИС не являющиеся членами Комитета были представлены в качестве наблюдателей: Афганистан, Ангола, Барбадос, Беларусь, Бенин, Конго, Кот-д'Ивуар, Дания, Сальвадор, Греция, Ирак, Израиль, Кыргызстан, Норвегия, Польша, Португалия, Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР), Турция и Вьетнам (19). Список участников прилагается к настоящему документу (Приложение I).
3. Комитет по аудиту был представлен на сессии его Председателем г-ном Халилом Исса Отманом, и членами Комитета г-ми Джеффри Дрейджем и Гианом Пьеро Роз.

4. В некоторых заседаниях сессии принимали участие представители Внешнего аудитора из Федерального ведомства аудита Швейцарской Конфедерации, директор г-н Курт Грютер и ответственная за вопросы внешнего аудита г-жа Денис Неиер.
5. Г-н Гилерме де Агиар Патриота (Бразилия) и г-н Жиль Барье (Франция) были избраны, соответственно, Председателем и заместителем Председателя Комитета. Г-жа Карлотта Графиня (исполнительный директор и начальник учетно-финансового аппарата, ВОИС) выполняла обязанности Секретаря.
6. Комитетом была принята повестка дня (Приложение II), представленная в документе WO/PBC/11/1 Prov.5 и прилагаемая к настоящему документу.
7. Начальник учетно-финансового аппарата заявила, что ввиду перегруженной повестки дня, дополнительных требований в связи с новым механизмом подготовки программы и бюджета Организации, и подготовки всеобъемлющих положений нового финансового регламента, очень сильно увеличилась нагрузка на Секретариат, что ограничило его способность заблаговременно подготовить все документы к сессии и перевести их на шесть рабочих языков Комитета. Она добавила, что в соответствии с оптимальной практикой других организаций системы ООН, как и в случае с последней официальной сессией Комитета, Секретариат больше не будет готовить стенографический отчет, а подготовит обобщенное изложение обсуждений и перечень принятых рекомендаций. Отдельные заявления будут отражены только в том случае, если делегация выскажет конкретную просьбу о включении ее заявления в протокол.
8. В начале сессии с заявлениями общего характера выступили делегация Алжира (от имени Африканской группы), делегация Бангладеш (от имени Азиатской группы), делегация Бенина (от имени наименее развитых стран (НРС), делегация Италии (от имени Группы В), делегация Российской Федерации и делегация Украины. Содержание этих заявлений общего характера воспроизводится ниже, в соответствующих пунктах повестки дня.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

(а) ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ РУКОВОДСТВА ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГГ.

9. Обсуждения проводились на основе документов FMR/2004-2005 и WO/PBC/11/2. С заявлениями выступили делегации Алжира, Бразилии, Франции, Японии, Марокко, Нидерландов, Нигерии, Пакистана, Украины, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.
10. Секретариату были высказаны поздравления в связи с отличным финансовым руководством и обнадеживающими финансовыми результатами двухлетнего периода 2004-2005 гг., а также в связи с изменением в противоположную сторону тенденции бюджетных дефицитов, характерной для предшествующих двухлетних периодов.
11. Несколько делегаций упомянули о рекомендации Внешнего аудитора относительно повышения целевого показателя для объема резервов до 25% от расходов за двухлетний период. Более подробную информацию по этому вопросу и выступление Внешнего аудитора см. ниже (пункты 47 и 48).

12. В ответ на замечание Соединенного Королевства, начальник учетно-финансового аппарата разъяснила, что с учетом нового механизма, принятого государствами-членами на Ассамблеях 2006 г., Финансовый отчет руководства за двухлетний период 2006-2007 гг. будет представлен на рассмотрение Комитету в году, непосредственно следующему за окончанием финансового периода 2006-2007 гг., т.е. в 2008 г.

13. Комитет по программе и бюджету рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить Финансовый отчет руководства за 2004-2005 гг. (документ FMR/2004-2005).

(b) РАССМОТРЕНИЕ ОТЧЕТА О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ В 2006 г.

14. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/11/3. Документ был представлен Внутренним аудитором. Выступили делегации Бразилии, Франции, Японии, Нигерии, Пакистана и Соединенных Штатов Америки.

15. Все выступившие делегации положительно оценили включение в Отчет о реализации программы за 2006 г. цифр, отражающих расходы по программам и отчет о фактическом повышении эффективности, достигнутом в 2006 г. Было предложено, чтобы в будущем такой отчет также содержал данные о персонале по каждой программе и таблицу, суммирующую фактические расходы на каждую стратегическую цель.

16. Отвечая на несколько выступлений, начальник учетно-финансового аппарата заявила, что расширенная таблица с показателями повышения эффективности, включая повышение эффективности в отношении РСТ, Мадридской и Гаагской систем, была опубликована в предлагаемой программе и бюджете на 2008-2009 гг. (документ WO/PBC/11/6).

17. Комитет по программе и бюджету рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить Отчет о реализации программы в 2006 г., содержащийся в документе WO/PBC/11/3.

(c) ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2006 г.

18. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/4. С заявлениями выступили делегации Франции и Нидерландов.

19. Комитет по программе и бюджету принял к сведению информацию, изложенную в Промежуточном финансовом отчете за 2006 г., содержащемся в документе WO/PBC/11/4.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2006-2007 гг.

20. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/5. Таблица, показывающая общую численность персонала Организации по состоянию на 28 февраля 2007 г., а также посты

(включая заполненные, вакантные и созданные в соответствии с формулой гибкости), распространена и воспроизводится в Приложении III к настоящему отчету. По этому пункту повестки дня выступили делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бразилии, Болгарии, Эквадора, Франции, Германии, Италии, Японии, Мексики, Марокко, Нигерии, Пакистана, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Испании, Швейцарии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

21. Представляя этот пункт повестки дня, начальник учетно-финансового аппарата отметила, что рассмотрение пересмотренного бюджета Комитетом по программе и бюджету для того, чтобы рекомендовать его принятие Генеральной Ассамблее, является одним из основных изменений в рамках нового механизма, утвержденного государствами-членами на Ассамблеях 2006 г. Она также подчеркнула факторы, которые привели к предлагаемым корректировкам, и подтвердила, что до настоящего времени выделение средств руководителям программ ограничивалось предельным уровнем первоначального бюджета, за исключением расходов для секторов РСТ и Мадридского соглашения, исчисленных с применением формулы гибкости. Она подчеркнула, что, в частности, существовала необходимость заблаговременно узнать реакцию текущей сессии Комитета относительно пересмотренного бюджета на двухлетний период 2006-2007 гг. для того, чтобы позволить секторам РСТ и Мадридского соглашения справиться с дополнительной нагрузкой в работе, которая не была предусмотрена в первоначальном бюджете. Для РСТ потребовалась дополнительная сумма в 10 млн. шв. франков (для покрытия расходов на выполняемые на стороне переводы), а сектору Мадридского соглашения требовались дополнительные средства на привлечение дополнительного числа письменных переводчиков со стороны с тем, чтобы избежать большого объема невыполненных переводов.

22. Делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бразилии, Болгарии, Эквадора, Италии, Мексики, Марокко, Нигерии, Пакистана, Польши и Российской Федерации выразили поддержку предложенному Секретариатом пересмотренному бюджету на 2006-2007 гг.

23. Делегации Болгарии и Польши выразили отдельную поддержку предлагаемому увеличению бюджета Программы 7.

24. Делегации Франции, Японии, Швейцарии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки заявили, что на текущей сессии Комитета они не имеют возможности внести окончательную рекомендацию Генеральной Ассамблее относительно принятия пересмотренного бюджета на 2006-2007 гг. до получения результатов повсеместной оценки и проведения дальнейших обсуждений об использовании резервов.

25. Отвечая на несколько вопросов из зала, начальник учетно-финансового аппарата заявила, что формула гибкости (принятая государствами-членами в 1989 г. для РСТ, Мадридской и Гаагской систем) предоставляла Генеральному директору предварительные полномочия по созданию дополнительных постов в этих секторах при возникновении дополнительной нагрузки в работе, по сравнению с первоначальной бюджетной сметой и в соответствии с определенной формулой. Формула применялась в сторону повышения, а также в сторону понижения; например, в пересмотренном бюджете на 2004-2005 гг. были упразднены свыше 40 постов.

26. Начальник учетно-финансового аппарата также объяснила, что так как формула гибкости не применялась к ресурсам, не связанным с персоналом, для того, чтобы иметь возможность ассигновать дополнительные ресурсы, не связанные с персоналом, в текущем двухлетнем периоде (например, необходимые РСТ ресурсы для выполнения письменных переводов внешними подрядчиками), Секретариату необходимо получить одобрение государств-членов с помощью пересмотренного бюджета.

27. Заместитель Генерального директора Фрэнсис Гарри сообщил, что предложения относительно механизма пересмотренной формулы гибкости для РСТ будут представлены Ассамблее РСТ в сентябре 2007 г.

28. *Комитет по программе и бюджету:*

(i) положительно воспринял пересмотренный бюджет на 2006-2007 гг., предложенный в документе WO/PBC/11/5;

(ii) выразил надежду на окончательное согласование его рекомендаций на сессии в сентябре 2007 г.; и

(iii) выразил поддержку деятельности, которую необходимо будет осуществить в 2006-2007 гг. для выполнения, среди прочего, международных обязательств Организации.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

(a) ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2008-2009 гг. (ПЕРВОЕ ЧТЕНИЕ)

29. Обсуждения в Комитете проводились на основе документа WO/PBC/11/6. С заявлениями выступили (включая заявления общего характера) делегации Афганистана, Алжира (от имени Африканской группы), Бангладеш (от имени Азиатской группы), Барбадоса, Беларуси, Бенина (от имени НРС), Бразилии, Болгарии, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР), Эквадора, Сальвадора, Франции, Германии, Италии (от имени Группы В), Японии, Кыргызстана, Марокко, Нидерландов, Нигерии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Швейцарии, Таиланда, Украины, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

30. Представляя предлагаемую Программу и бюджет на 2008-2009 гг., начальник учетно-финансового аппарата отметила, что она стала результатом использования нового механизма подготовки программы и бюджета Организации, который был принят Ассамблеями 2006 г. Он включал распространение среди государств-членов вопросника, ответы на который служили руководством для подготовки основных соображений Генерального директора. Они обсуждались на неофициальной сессии КПБ в декабре 2006 г., что, в свою очередь, послужило для Секретариата руководством в подготовке рассматриваемого предложения.

31. С учетом нового механизма, проведения настоящего первого чтения предлагаемой Программы и бюджета на 2008-2009 гг., второе чтение состоится на сентябрьской сессии Комитета непосредственно перед проведением Ассамблей. Это позволит Секретариату включить в предложение любую информацию и просьбы со стороны Комитета, ставшие результатом обсуждений на текущей сессии.

32. Все делегации, которые выступили по этому пункту повестки дня, поблагодарили Секретариат за подготовку такой исчерпывающей документации и дали высокую оценку ее качеству. Они выразили общую поддержку пяти стратегическим целям, содержащимся в

предлагаемой Программе и бюджете на двухлетний период 2008-2009 гг. и характеру их связи с отдельными программами. Была также выражена широкая поддержка форме презентации документа и предлагаемой структуре программ, которая упрощала сравнение с предшествующим двухлетним периодом.

33. Делегация Алжира (выступая от имени Африканской группы), Барбадоса, Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР), Нигерии и Таиланда высказали просьбу об ассигновании дополнительных ресурсов в Программу 6 и заявили, что предлагаемое увеличение бюджета Программы 6 на 3,7% по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2006-2007 гг. недостаточно для удовлетворения потребностей развивающихся стран в этой области в 2008-2009 гг. Делегация Таиланда также просила Секретариат предоставить дополнительные показатели результативности работы в отношении Программы 6.

34. Делегация Бангладеш (выступая от имени Азиатской группы) подчеркнула, в частности, необходимость соответствующих людских и финансовых ресурсов для реализации Повестки дня в области развития. Она также выразила поддержку деятельности ВОИС по созданию патентных ландшафтов в ключевых областях техники и науках о жизни, и выразила озабоченность отсутствием прогресса в вопросе генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора.

35. Делегация Бенина (выступая от имени НРС) подтвердила необходимость поддержки полного участия НРС во всех видах деятельности ВОИС, и с удовлетворением отметила, что предлагаемая Программа и бюджет на 2008-2009 гг. в представленном виде учитывает характерные особенности НРС.

36. Различные делегации выразили особую поддержку Программам 3, 6, 7, 8, 10, 11 и 15.

37. Делегации Алжира (от имени Африканской группы), и Нигерии поддержали предложение Генерального директора о создании в двухлетнем периоде 2008-2009 гг. 30 новых постов с целью урегулирования ситуации с 30 временными сотрудниками, работающими в настоящее время в Организации.

38. Делегация Соединенных Штатов Америки, поддержанная делегациями Франции и Нидерландов, заявила, что до получения выводов в рамках проекта повсеместной оценки она не имеет возможности поддержать это предложение.

39. Делегация Бразилии выразила особую поддержку предлагаемому увеличению ресурсов в Программе 3 и включению в Программу и бюджет Организации деятельности по информированию развивающихся стран относительно существующих гибких возможностей режимов ИС. Она также отметила, что несмотря на связь Программы 3 и Программы 6 с вопросами развития, они имеют иную направленность и поэтому их целесообразно отнести к другим стратегическим целям.

40. Делегация Российской Федерации призвала к модернизации и совершенствованию системы РСТ с целью возможности решения возникших проблем. Такая модернизация обеспечит большую экономичность и привлекательность системы РСТ для заявителей в большом числе стран и даже в тех, которые сегодня не в состоянии оплачивать пошлины по процедуре РСТ. Она также просила переработать описательную часть Программы 7, как она отражена в предлагаемой Программе и бюджете 2008-2009 гг., для более точного отражения, в дополнение к потребностям стран находящихся на различных этапах сотрудничества или присоединения к Европейскому союзу, потребностей независимых государств, которые раньше были частью Содружества Независимых Государств (СНГ). Содержание Программы в представленном виде не отражает очень разные особенности и потребности соответствующих

стран. Также существует необходимость того, чтобы для реализации Программы 7 были выделены соответствующие людские ресурсы (в количественном и качественном отношении) с целью оказания помощи пользователям региона в развитии технологических инноваций и, таким образом, более широкого использования системы РСТ и Мадридской системы. По мнению делегации потребности региона уже более не ограничиваются только технической помощью.

41. Касаясь заявления делегации Российской Федерации, делегации Беларуси и Кыргызстана также выразили озабоченность в связи с отсутствием упоминания о странах СНГ в описательной части Программы 7 и высказали просьбу об ее изменении ко времени второго чтения предложения.

42. Делегация Китая выразила озабоченность в связи со статусом китайского языка в Организации.

43. Делегация Японии заявила, что у нее вызывает озабоченность предлагаемое увеличение расходов по сравнению с первоначальным бюджетом на двухлетний период 2006-2007 гг., и что такое предложение должно быть более подробно изучено, особенно в отношении Программ 18, 21 и 27. У нее также вызывает озабоченность предлагаемое увеличение нескольких статей расходов, включая командировки.

44. Делегация Швейцарии обратилась с просьбой к Секретариату о представлении к второму чтению сравнительного анализа с первоначальным бюджетом на двухлетний период 2006-2007 гг. и структурной схемы Организации, соответствующей предлагаемым программам на 2008-2009 гг. Она также заявила, что она придает особое значение Стратегическим целям три и четыре и постоянно особому вниманию к мерам по снижению расходов.

(b) ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГГ., ОТРАЖАЮЩИЕ СОКРАЩЕНИЕ НА 15% ПОШЛИНЫ ЗА МЕЖДУНАРОДНУЮ ПОДАЧУ И ПОШЛИНЫ ЗА ОБРАБОТКУ В РАМКАХ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (РСТ)

(c) ВАРИАНТЫ ВОЗМОЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИМЕЮЩИХСЯ РЕСУРСОВ В СРЕДНЕСРОЧНОМ ПЕРИОДЕ

45. Обсуждения этого пункта повестки дня проходили на основе документа WO/PBC/11/9 и WO/PBC/11/10. По просьбе участников Секретариат распространил неофициальные комментарии относительно предполагаемого влияния сокращения пошлин в рамках РСТ, соответственно, на 15% и 5%, начиная с 1 января 2008 г. Эти комментарии воспроизводятся в Приложении IV и V к настоящему отчету.

46. С заявлениями выступили делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бразилии, Франции, Японии, Кыргызстана, Марокко, Нидерландов, Нигерии, Пакистана, Российской Федерации, Испании, Швейцарии, Турции, Украины и Соединенных Штатов Америки.

47. Отвечая на вопросы делегаций относительно обоснования рекомендации увеличить целевой показатель резервов Организации до 25% от уровня расходов за двухлетний период, Внешний аудитор заявил, что хотя его рекомендация не основывается на научной модели, это является вопросом финансового благоразумия, особенно в связи с предлагаемым переходом к МСУГС.

48. Касаясь вопроса о целевом уровне резервов, делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она не видит необходимости повышать целевой показатель, установленный Ассамблеями в 2000 г. Делегации Бразилии, Пакистана, Нидерландов, Украины и Швейцарии заявили, что они поддерживают рекомендации Внешнего аудитора о повышении целевого показателя до 25% от расходов за двухлетний период. Делегация Испании и Швейцарии, поддержанные делегацией Франции, добавили, что они также готовы обсудить вопрос о целевом показателе в 20%.

49. Касаясь уровня пошлин в системе РСТ, делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она намеревается представить на сессии Ассамблеи РСТ 2007 г. предложение о сокращении на 15% пошлины за международную подачу и пошлины за обработку в рамках РСТ, начиная с 1 января 2008 г. Она также добавила, что по ее мнению такое сокращение является оправданным и возможным и оно будет поощрять применение РСТ пользователями из развивающихся стран без ущерба для финансирования деятельности ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Делегация Японии заявила, что она намеревается внести такое предложение совместно с Соединенными Штатами Америки.

50. Делегация Германии, поддержанная делегацией Испании, заявила о готовности поддержать сокращение пошлин в системе РСТ на 5%.

51. Делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бенина (от имени НРС), Бразилии, Кыргызстана, Марокко, Нигерии, Российской Федерации, Турции и Украины заявили, что они решительно возражают против снижения пошлин в системе РСТ до любого уровня в связи с тем, что (как объясняется в документе WO/PBC/11/10, эта мера приведет Организацию к дефициту в двухлетнем периоде 2008-2009 гг., а также подвергнет сомнению возможность финансирования других проектов и инвестиций.

52. Делегация Франции заявила, что любое решение по вопросу об уровне пошлин в системе РСТ является преждевременным в связи с различными проектами и инвестициями, которые Организация планирует осуществить в среднесрочный период.

53. Делегация Нидерландов подчеркнула, что сокращение пошлин должно быть устойчивым в долгосрочном плане, а также заявила, что она не убеждена в том, что в настоящее время сокращение пошлин будет устойчивым ввиду ряда финансовых неопределенностей.

54. Отвечая на выступление делегации Пакистана, начальник учетно-финансового аппарата отметила, что процентный уровень сокращения пошлин в системе РСТ, который позволит обеспечить сбалансированный бюджет на двухлетний период 2008-2009 гг., составляет по ее оценке, 3-4%.

55. Отвечая на выступление делегации Соединенных Штатов Америки, начальник учетно-финансового аппарата разъяснила, что сокращение на 15% пошлин в системе РСТ начиная с 1 января 2008 г. приведет к образованию дефицита в 52,1 млн. шв. франков в двухлетнем периоде 2008-2009 гг., при условии, если государства-члены одобряют предложенный в документе WO/PBC/11/6 уровень расходов (630,2 млн. шв. франков), и при условии соответствия оценке фактического дохода в 2008-2009 гг. (578,1 млн. шв. франков).

56. В конце обсуждений делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она хотела бы проявить гибкий подход в отношении ее предложения при условии, что другие государства-члены также проявят гибкий подход.

57. В отношении вариантов использования резервных фондов сверх текущего запланированного уровня (предполагаемая сумма 55,5 млн. шв. франков на конец 2007 г.), были выражены следующие позиции и приоритетные задачи.

58. Делегация Алжира (выступавшая от имени Африканской группы), поддержанная делегациями Бразилии, Марокко и Нигерии, выразила мнение, что основные приоритеты включают авансовый платеж в рамках проекта строительства нового здания и финансирование деятельности в рамках Повестки дня в области развития. Предлагаемые в документе WO/PBC/11/12 инвестиции на цели безопасности не рассматриваются Африканской группой в качестве приоритетной задачи.

59. Делегация Франции, поддержанная делегациями Испании и Швейцарии, заявила, что она относит к приоритетным задачам авансовый платеж в рамках проекта строительства нового здания и инвестиции в ИТ в рамках Мадридского сектора. Делегация Испании добавила, что она также поддерживает предложение об использовании избыточных средств на реализацию Повестки дня в области развития.

60. Делегация Японии подчеркнула, что содержащиеся в документе WO/PBC/11/10 предложения следует рассматривать в глобальном аспекте, и попросила предоставить дополнительную информацию об ожидаемых затратах на создание новой платформы ИТ для Мадридской системы (15 млн. шв. франков).

61. Делегация Нидерландов заявила, что в общем плане она поддерживает четыре варианта, предложенные Секретариатом в документе WO/PBC/11/10.

62. Делегация Турции заявила, что ее приоритеты включают Повестку дня в области развития и новую платформу ИТ для Мадридской системы.

63. В конце обсуждений Председатель отметил, что в связи с отсутствием консенсуса по вопросу о предлагаемом сокращении пошлин в системе РСТ, была выражена значительная поддержка в отношении авансового платежа в рамках проекта строительства нового здания и финансирования деятельности в рамках Повестки дня в области развития, и более ограниченная поддержка в отношении инвестиций в связи с проектом ПОР и повышением мер безопасности.

64. *Комитет по программе и бюджету:*

(i) принял к сведению информацию, содержащуюся в документах WO/PBC/11/6, /9 и /10;

(ii) выразил общую поддержку пяти стратегическим целям и структуре предлагаемой Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг., содержащимся в документе WO/PBC/11/6;

(iii) высказал мнения и просил дать разъяснения по ряду обсуждавшихся вопросов, что отражено в отчете о сессии; и

(iv) ожидает проведения сессии в сентябре 2007 г. для подготовки своих окончательных

*рекомендаций по этим вопросам для
Генеральной Ассамблеи.*

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПЕРЕСМОТР ФИНАНСОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ
(ПЕРВОЕ ЧТЕНИЕ)

65. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/11/8. Представляя документ, начальник учетно-финансового аппарата отметила, что содержащийся в этом документе проект пересмотренных Финансовых положений и правил уже отражает отзывы, полученные от Комитета ВОИС по аудиту, Внешнего аудитора и Внутреннего аудитора. Она подчеркнула, что Финансовые положения и правила основаны на модели финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций (принятых в 2003 г.), с учетом информации, полученной от других организаций системы ООН. Это первый комплексный пересмотр системы финансового управления Организации с учетом введения нескольких новых принципов и методов, включая вопросы отчетности.

66. По этому пункту повестки дня выступили делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бразилии, Франции и Соединенных Штатов Америки. Делегация Соединенных Штатов Америки передала в Секретариат письменные комментарии.

67. Делегации дали положительную оценку этой инициативе и выразили благодарность Секретариату за выполнение большого объема работы и подготовку отличной документации по обсуждавшимся вопросам, представленной Комитету.

68. *Комитет по программе и бюджету:*

(i) выразил благодарность Секретариату за проделанную работу по подготовке полной подборки документации для нового проекта Финансовых положений и правил Организации;

(ii) обратился с просьбой к Секретариату организовать дальнейшие консультации и информационные сессии с государствами-членами по предлагаемому проекту с целью предоставить возможность Комитету по программе и бюджету подготовить в надлежащее время рекомендацию Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РЕАЛИЗАЦИИ СИСТЕМЫ ПЛАНИРОВАНИЯ
ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ (ПОР)

69. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/11/11. С заявлениями выступили делегации Алжира (от имени Африканской группы), Франции, Японии, Украины, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

70. Представляя этот пункт повестки дня, начальник учетно-финансового аппарата отметила существование тесной связи между этим предложением и успешной реализацией работы по подготовке пересмотренных Финансовых положений и правил Организации, а также другими ключевыми процессами реформы управления, в частности, в области управления людскими ресурсами и закупок. Проект ПОР предлагается финансировать за счет резервных средств главным образом вследствие его временных рамок (на протяжении двух двухлетних периодов) и его взаимосвязи со многими программами.

71. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предложение о создании системы ПОР в ВОИС, отметила, что Секретариат включил в свое первоначальное предложение несколько передовых практических методов, и попросила предоставить дополнительную информацию, включая информацию об аналогичном опыте Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирной метеорологической организации (ВМО).

72. Делегация Японии, поддержанная делегацией Соединенного Королевства, попросила предоставить дополнительную информацию о преимуществах и экономии, выраженной в количественной форме, которые могут быть получены в результате этого проекта.

73. Делегация Франции заявила, что этот проект имеет важное значение для ВОИС и предложила Секретариату изучить опыт других организаций в этом вопросе в целях избежания каких-либо проблем в его реализации.

74. Комитет по программе и бюджету:

(i) принял к сведению информацию, изложенную в документе WO/PBC/11/11, и комментарии Комитета по аудиту относительно необходимости использования ВОИС соответствующих информационно-технологических систем в целях поддержки эффективной реализации работы по подготовке новых Финансовых положений и правил Организации; и

(ii) просил Секретариат представить на его сессию в сентябре 2007 г. дополнительную информацию об ожидаемых затратах на реализацию проекта, а также информацию об опыте других учреждений ООН по реализации таких проектов ПОР с целью предоставления

возможности Комитету подготовить на его сессии в сентябре 2007 г. рекомендации Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПЕРЕХОД К МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА
В ГОСУДАРСТВЕННОМ СЕКТОРЕ (МСУГС)

75. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/7 Rev. С заявлениями выступили делегации Китая, Франции, Японии, Нигерии и Соединенных Штатов Америки.

76. Этот пункт повестки дня был представлен Директором Финансового отдела.

77. Была выражена общая поддержка введению МСУГС в связи с тем, что в понимании Комитета по программе и бюджету это решение относится ко всей системе Организации Объединенных Наций. Секретариату была высказана просьба о предоставлении дополнительной информации об ожидаемых затратах в связи с принятием этих новых стандартов, в частности, затрат на необходимые информационные системы и учебную подготовку.

78. Комитет по программе и бюджету, приняв во внимание содержащуюся в документе WO/PBC/11/7 Rev. информацию, рекомендовал Генеральной Ассамблее согласиться с принципом принятия международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) при условии предоставления Ассамблее на сессии в сентябре 2007 г. дополнительной информации, в частности об ожидаемых затратах в связи с их введением.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОВЫШЕНИЮ НОРМ БЕЗОПАСНОСТИ В ВОИС

79. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/12. С заявлениями выступили делегации Алжира (от имени Африканской группы), Бразилии, Китая, Франции, Японии, Нигерии, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

80. Документ был представлен заместителем Генерального директора Майклом Кеплингером в качестве сопредседателя Координационного Комитета по вопросам безопасности.

81. Выступившие делегации признали важность вопроса о безопасности. Однако, делегация Алжира (выступавшая от имени Африканской группы), Франции, Японии, Нигерии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки высказали оговорки в отношении предложений, содержащихся в документе WO/PBC/11/12, и отметили, что требования

безопасности следует рассматривать в контексте расположения Организации в Женеве. Они также просили предоставить дополнительную информацию о характере рисков, которым подвергается Организация, объеме несоответствия, по мнению Секретариата, стандартам UN-N-MOSS, а также о возможной политике и вариантах затрат для приведения Организации в соответствии с этими стандартами.

82. Делегации Франции и Соединенных Штатов Америки подвергли сомнению, в частности, обоснованность предлагаемого инвестирования применительно к арендованным служебным помещениям.

83. Делегации Франции и Российской Федерации попросили предоставить дополнительную информацию относительно обоснованности предлагаемого увеличения числа работающих по контракту сотрудников охраны, начиная со следующего двухлетнего периода.

84. Делегация Японии подвергла сомнению обоснованность увеличения затрат, упомянутых в пунктах 14 и 27 документа WO/PBC/11/12.

85. Делегация Соединенного Королевства выразила надежду, что процесс введения основных мер безопасности в ВОИС не будет связан с никакими задержками.

86. *Комитет по программе и бюджету:*

(i) *принял к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/PBC/11/12;*

(ii) *просил предоставить Комитету в письменной форме дополнительную информацию и возможные варианты для того, чтобы Комитет смог представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи;*

(iii) *подчеркнул, что возможные варианты инвестирования применительно к мерам безопасности следует рассматривать в общем контексте других альтернатив покрытия расходов из резервных средств, как это изложено в документе WO/PBC/11/10.*

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

БРИФИНГ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ

87. Председатель Комитета ВОИС по аудиту г-н Халил Исса Отман представил отчет о четвертой сессии Комитета по аудиту (документ WO/AC/4/2). Его заявление воспроизводится в Приложении VI.

88. *Комитет по программе и бюджету принял к сведению отчет, представленный Председателем Комитета ВОИС по аудиту.*

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ ВНУТРЕННЕГО АУДИТОРА

89. Как предусмотрено в пункте 22 Устава внутреннего аудита ВОИС, Внутренний аудитор представил Комитету отчет о работе, которая была проведена в области аудита, оценки, расследования и инспекции. Он также подтвердил, что Генеральная Ассамблея получит сводный ежегодный отчет по вопросам надзора в соответствии с требованиями пункта 23 Устава внутреннего аудита.

90. С заявлением выступила делегация Соединенного Королевства.

91. Комитет по программе и бюджету принял к сведению отчет, представленный Внутренним аудитором.

ПУНКТА 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО ЗДАНИЯ

92. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/13.

93. Представляя этот пункт повестки дня, заместитель Генерального директора Филипп Пети подчеркнул важную роль Комитета ВОИС по аудиту применительно к данному проекту, а также тот факт, что до настоящего времени работа пилота проекта полностью удовлетворяет Секретариат, и упомянул о пользе полученной Секретариатом правовой консультативной помощи от Института швейцарского и международного права в области строительства (*institute pour le droit Suisse et international de la construction*). Он также сослался на документ WO/PBC/11/10 (пункты 16 – 21), в котором предлагалось использовать часть резервных средств, превышающих целевые показатели, с целью осуществления авансового платежа в рамках проекта строительства нового здания, сократив таким образом, сумму займа. Он также подчеркнул, что в любом случае, к участвующим в тендере банкам была обращена просьба о предоставлении Организации возможности погасить заем до истечения сроков, указанных в первоначальном графике оплаты, без каких-либо штрафов.

94. Отвечая на вопрос делегации Японии, заместитель Генерального директора Филипп Пети отметил, что планирование проекта строительства нового здания было осуществлено на долгосрочной основе, независимо от возможных временных изменений числа сотрудников ВОИС. Он также напомнил, что ВОИС продолжает арендовать служебные помещения и что расходы на аренду этих служебных помещений превышают сметные издержки, связанные с займом.

95. Комитет по программе и бюджету принял к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/PBC/11/13.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА КОМПЛЕКСНОЙ ПОВСЕМИСТНОЙ ОЦЕНКИ

96. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/14. Этот пункт повестки дня был представлен заместителем Генерального директора Фрэнсисом Гарри в должности Председателя внутреннего руководящего Комитета по проекту (ВРКП). Он сделал обзор осуществляемого процесса и роли, которые выполняли в процессе его реализации персонал, подрядчик (PricewaterhouseCoopers (PwC)), Комитет по аудиту и ВРКП. Основная роль ВРКП заключалась в обеспечении содействию подрядчику в выполнении его работы и обеспечении того, чтобы PwC смогла выполнить проект и подготовить доклад в соответствии с мандатом. Заключительный доклад будет опубликован на веб-сайте ВОИС 2 июля 2007 г., и он будет представлен на рассмотрение Ассамблей на сессии в сентябре 2007 г.

97. Секретариат не смог принять во внимание информацию, относящуюся к проекту, при формулировании предлагаемой Программы и бюджета на 2008-2009 гг., так как представленные подрядчиком в качестве промежуточного доклада информация и рекомендации не давали основания для принятия действия. Секретариат не считает, что заключительный доклад сможет оказать влияние на предлагаемую Программу и бюджет на 2008-2009 гг., а скорее на пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг., так как окончательные последствия рекомендаций и мнения государств-членов будут лучшим образом поняты к тому времени.

98. Комитет по программе и бюджету принял к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/PBC/11/14.

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

НАЗНАЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

99. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/15. Этот пункт повестки дня был представлен заместителем Генерального директора Филиппом Пети.

100. С заявлениями по этому пункту выступили делегации Российской Федерации и Соединенного Королевства. Последняя делегация высказала просьбу о том, чтобы к документу, который будет представлен Генеральной Ассамблее, был приложен документ о принципах наилучшего проведения аудиторских проверок в международных учреждениях, подготовленный Международной организацией высших ревизионных учреждений (МОВРУ).

101. Комитет ВОИС по программе и бюджету принял к сведению содержание документа WO/PBC/11/15.

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО СОЗДАНИЮ В ВОИС СИСТЕМЫ ФИНАНСОВОГО
РАСКРЫТИЯ И СИСТЕМЫ РАСКРЫТИЯ ПРОТИВОРЕЧИЯ ИНТЕРЕСОВ

102. Обсуждения проводились на основе документа WO/PBC/11/16. Этот пункт повестки дня был представлен Внутренним аудитором.

103. Комитет был проинформирован о достигнутом Организацией прогрессе в реализации новой политики в вопросах финансового раскрытия и раскрытия противоречий интересов. Секретариат заявил, что он будет благодарен за получение информации с примерами передовой национальной практики в создании таких систем.

*104. Комитет по программе и бюджету
принял к сведению информацию,
содержащуюся в документе WO/PBC/11/16.*

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

105. Комитет согласился с предложением о размещении Секретариатом отчета на веб-сайте с учетом предоставления государствам-членам четырехнедельного периода для направления комментариев, после чего отчет будет считаться принятым.

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

106. Сессия была закрыта.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(список стран здесь не воспроизводится)

[Приложение II следует]

ВОИС



WO/PBC/11/1

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 25 июня 2007 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Одиннадцатая сессия
Женева, 25 – 28 июня 2007 г.

ПОВЕСТКА ДНЯ

подготовлена Секретариатом

1. Открытие сессии
Выборы Председателя и двух заместителей председателя
Принятие повестки дня
См. настоящий документ.
2. Финансовый отчет руководства за двухлетний период 2004-2005 гг.
См. публикацию FMR/2004-2005 и документ WO/PBC/11/2.
Рассмотрение Отчета о реализации программы в 2006 г.
См. документ WO/PBC/11/3.
Промежуточный финансовый отчет за 2006 г.
См. документ WO/PBC/11/4.
3. Пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг.
См. документ WO/PBC/11/5.
4. Проект Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. (первое чтение)
См. документ WO/PBC/11/6.
Проект Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг., отражающий сокращение на 15% пошлины за международную подачу и пошлины за обработку в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ)
См. документ WO/PBC/11/9.

Варианты возможного использования имеющихся ресурсов в среднесрочном периоде
См. документ WO/PBC/11/10.

5. Пересмотр Финансовых положений и правил Организации (первое чтение)
См. документ WO/PBC/11/8.
6. Предложение по реализации системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР)
См. документ WO/PBC/11/11.
7. Переход к международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС)
См. документ WO/PBC/11/7 Rev.
8. Предложение по повышению норм безопасности в ВОИС
См. документ WO/PBC/11/12.
9. Брифинг Председателя о четвертой сессии Комитета ВОИС по аудиту
См. документ WO/AC/4/2.
10. Отчет Внутреннего аудитора (устный)
11. Отчет о реализации проекта строительства нового здания
См. документ WO/PBC/11/13.
12. Отчет о реализации проекта комплексной повсеместной оценки
См. документ WO/PBC/11/14.
13. Назначение Внешнего аудитора
См. документ WO/PBC/11/15.
14. Отчет о ходе работ по созданию в ВОИС системы финансового раскрытия и системы раскрытия противоречия интересов
См. документ WO/PBC/11/16.
15. Принятие отчета
16. Закрытие сессии

[Конец документа]

[Приложение III следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ, ПРЕДЛАГАЕМОЕ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПЕРЕСМОТРЕННОГО БЮДЖЕТА НА 2006-2007 ГГ. (CORR.)
по состоянию на 28 февраля 2007 г.

	Posts					Short-term Employees														Consultants Q	SSAs R	TOTAL S=E+F+Q+R
	Occupied A	Vacant B	New C	Flexibility D	Total E=A+...D	SLC F	G2 G	G3 H	G4 I	G5 J	G6 K	T1 L	T2 M	T3 N	T4 O	Total P=F+...O						
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ 1: СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ КУЛЬТУРЫ ИС																						
01 Распростран. информации среди публики и связи	25	--	--	--	25	--	--	4	2	3	2	--	--	--	--	11	2	2	40			
02 Внешняя координация	15	--	--	--	15	1	--	--	2	--	--	--	--	--	--	3	1	2	21			
03 Стратегич. использование ИС для целей развития	29	3	--	--	32	--	--	1	2	4	--	--	--	--	--	7	3	--	42			
04 Использование авторского права в цифр. среде	3	--	--	--	3	--	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1	--	--	4			
05 ИС и государственная политика	1	--	--	--	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1			
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ 2: ИНТЕГРАЦИЯ ИС В ПОЛИТИКУ И ПРОГРАММЫ НАЦИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ																						
06 Африка, Арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	43	3	--	--	46	2	--	3	4	--	--	--	--	--	--	9	8	--	63			
07 Некоторые страны Европы и Азии	7	1	--	--	8	--	--	--	1	--	--	--	--	--	--	1	--	--	9			
08 Деловая модернизация учреждений ИС	7	--	--	--	7	--	--	1	--	--	--	--	--	--	--	1	--	--	8			
09 Коллективное управление АП и СП	3	--	--	--	3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	3			
10 Защита ПИС	4	1	--	--	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	6			
11 Всемирная Академия ВОИС	12	1	--	--	13	--	--	--	1	2	--	--	--	--	--	3	3	3	22			
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ 3: ПРОГРЕССИВНОЕ РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ИС																						
12 Патентное право	5	--	--	--	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	6			
13 Законодательство в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	4	--	--	--	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	4			
14 Авторское право и смежные права	8	--	--	--	8	--	--	--	2	--	--	--	--	--	--	2	--	--	10			
15 Традиц. знания, традиц. выражения культуры и генетические ресурсы	7	--	--	--	7	--	--	1	2	--	--	--	--	--	--	3	1	--	11			
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ 4: ОКАЗАНИЕ КАЧЕСТВЕННЫХ УСЛУГ ГЛОБАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ОХРАНЫ ИС																						
16 Администрация системы РСТ	313	8	--	27	348	--	--	56	46	3	2	--	15	4	--	126	9	25	508			
17 Реформа РСТ	5	--	--	--	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	5			
18 Мадридская, Гаагская и Лиссабонская регистрационная системы	91	9	--	13	113	1	--	5	12	4	1	--	5	1	1	30	1	18	162			
19 Патентная информация, классификация и стандарты ИС	15	1	--	--	16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	17			
20 Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов	3	--	--	--	3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	3			
21 Услуги по арбитражу и посредничеству, политика и процедуры в области доменных имен	11	2	--	--	13	1	--	1	1	--	1	--	--	--	--	4	2	--	19			
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ 5: ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ И ПРОЦЕССОВ АДМИНИСТРАТИВНОЙ ПОДДЕРЖКИ В ВОИС																						
22 Управление и руководство	25	2	--	--	27	--	--	--	3	1	--	--	--	--	--	4	--	--	31			
23 Бюджетный контроль и мобилизация ресурсов	8	--	--	2	10	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	11			
24 Внутренний надзор	3	2	2	--	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	7			
25 Управление людскими ресурсами	36	2	--	1	39	--	--	1	4	2	--	--	--	--	--	7	1	1	48			
26 Финансовые операции	32	--	--	1	33	--	--	1	3	3	--	--	--	--	--	7	--	--	40			
27 Информационные технологии	49	--	--	2	51	2	--	--	3	2	--	--	--	--	--	7	5	--	63			
28 Служба обслуживания конференций, публикаций, лингвистическая и архивная службы	75	2	--	1	78	--	1	19	4	2	--	2	2	--	30	--	2	110				
29 Службы эксплуатации зданий	30	--	--	--	30	--	--	1	4	2	--	--	--	--	7	1	1	39				
30 Службы обеспечения поездок и закупки	17	2	--	2	21	1	--	--	2	3	--	--	--	--	6	1	1	29				
31 Строительство нового здания	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	--	1			
Нераспределенные	--	10	3	--	13	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	13			
Итого	886	49	5	49	989	8	1	95	98	31	6	2	22	5	1	269	41	57	1 356			

ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА

1 253

Общая численность персонала является суммой занятых постов, краткосрочных сотрудников, консультантов и лиц, работающих по специальным соглашениям

Все занятые посты считаются как 1 пост=1 единица персонала. Ряд сотрудников работают неполный рабочий день, поэтому исчисление эквивалента полного рабочего дня приведет к сокращению цифр по сравнению с приведенным выше количеством персонала.

[Приложение IV следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Предполагаемое влияние сокращения на 15% пошлины за международную подачу и пошлины за обработку в системе РСТ, начиная с 1 января 2008 г.

Общий сценарий в 2008-2011 гг.

(в млн. шв. франков)

	2008-2009 гг.		2010-2011 гг.	
	Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)	Сокращение на 15% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008	Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)	Сокращение на 15% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008
	Вариант А	Вариант В	Вариант А	Вариант В
Доходы	646,8	578,1	678,6	605,2
Расходы	630,2	630,2	678,6	678,6
Сальдо (профицит/дефицит)	16,6	(52,1)	0,0	(73,4)
Остаток резервов на начало периода	159,9	159,9	176,5	107,8
Общая сумма резервов на конец двухлетнего периода	176,5	107,8	176,5	34,5
Резервы как % расходов за двухлетний период	28,0%	17,1%	26,0%	5,1%
Целевой показатель для резервов в соответствии с действующей политикой в отношении резервов*	117,4	119,5	126,5	128,6
при 25% от расходов за двухлетний период	157,6	157,6	169,7	169,7
Сумма резервов выше/(ниже) целевого показателя в соответствии с действующей политикой в отношении резервов	59,0	(11,6)	50,1	(94,2)
при 25% от расходов за двухлетний период	18,9	(49,7)	6,9	(135,2)

* Целевые показатели на двухлетний период 2010-2011 гг. основаны на соответствующих средних процентных показателях для 2008-2009 гг.

Предполагаемое влияние сокращения на 15% пошлины за международную подачу и пошлины за обработку в системе РСТ, начиная с 1 января 2008 г.

Эволюция доходов

(в млн. шв. франков)

	Вариант А		Вариант В	
	Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)		Сокращение на 15% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008	
	2008/09	2010/11	2008/09	2010/11
Взносы	34,8	34,8	34,8	34,8
Пошлины				
РСТ	485,0	510,0	416,4	436,6
Мадрид	94,0	96,6	94,0	96,6
Гаага	7,1	8,8	7,1	8,8
Лиссабон	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>Итого, пошлины</i>	<i>586,1</i>	<i>615,4</i>	<i>517,4</i>	<i>542,0</i>
Центр арбитража и посредничества	2,8	3,0	2,8	3,0
Публикации	2,6	2,6	2,6	2,6
Процент	16,3	18,6	16,3	18,6
Прочие доходы	4,2	4,2	4,2	4,2
ИТОГО	646,8	678,6	578,1	605,2

[Приложение V следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Предполагаемое влияние сокращения на 5% пошлины за международную подачу и пошлины за обработку в системе РСТ, начиная с 1 января 2008 г.

Общий сценарий в 2008-2011 гг.

(в млн. шв. франков)

	2008-2009 гг.		2010-2011 гг.	
	Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)	Сокращение на 5% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008	Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)	Сокращение на 5% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008
	А	В	А	В
Доходы	646,8	623,9	678,6	654,2
Расходы	630,2	630,2	678,6	678,6
Сальдо (профицит/дефицит)	16,6	(6,3)	0,0	(24,4)
Остаток резервов на начало периода	159,9	159,9	176,5	153,6
Общая сумма резервов на конец двухлетнего периода	176,5	153,6	176,5	129,2
Резервы как % расходов за двухлетний период	28,0%	24,4%	26,0%	19,0%
Целевой показатель резервов в соответствии с действующей политикой в отношении резервов* при 25% от расходов за двухлетний период	117,4	118,0	126,5	127,0
	157,6	157,6	169,7	169,7
Сумма резервов выше/ (ниже) целевого показателя:				
в соответствии с действующей политикой в отношении резервов	59,0	35,6	50,1	2,1
при 25% от расходов за двухлетний период	18,9	(4,0)	6,9	(40,5)

* Целевые показатели на двухлетний период 2010-2011 гг. основаны на соответствующих средних процентных показателях для 2008-2009 гг.

**Предполагаемое влияние сокращения на 5% пошлины за
 международную подачу и пошлины за обработку в системе РСТ,
 начиная с 1 января 2008 г.**

Эволюция доходов

(в млн. шв. франков)

	Вариант А Без изменения размера пошлин в системе РСТ (WO/PBC/11/6)		Вариант В Сокращение на 5% размера пошлин в системе РСТ с 1/1/2008	
	2008/09	2010/11	2008/09	2010/11
Взносы	34,8	34,8	34,8	34,8
Пошлины				
РСТ	485,0	510,0	462,1	485,5
Мадрид	94,0	96,6	94,0	96,6
Гаага	7,1	8,8	7,1	8,8
Лиссабон	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>Итого, пошлины</i>	<i>586,1</i>	<i>615,4</i>	<i>563,2</i>	<i>590,9</i>
Центр арбитража и посредничества	2,8	3,0	2,8	3,0
Публикации	2,6	2,6	2,6	2,6
Процент	16,3	18,6	16,3	18,6
Прочие доходы	4,2	4,2	4,2	4,2
ИТОГО	646,8	678,6	623,9	654,2

[Приложение VI следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ОТЧЕТЫ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ

Заявление Комитету по программе и бюджету, сделанное Председателем Комитета ВОИС по аудиту Халилом Исса Отманом

Г-н Председатель, уважаемые делегаты,

Я имею удовольствие представить отчет о четвертом заседании Комитета ВОИС по аудиту, который содержится в направленном вам документе WO/AC/4/2.

В этом документе отмечается, что мы продолжали следить за положением дел с проектом строительства нового здания и повсеместной оценкой, а также в других областях, включая внутренний аудит и надзор, и проект Финансовых положений и правил ВОИС. В соответствии с решением Рабочей группы КПБ, принятом в декабре 2006 г., мы также внесли предложения по пересмотру нашего мандата, которые содержатся в Приложении I к нашему отчету.

Я представлю эти вопросы в краткой форме.

Проект строительства нового здания

Комитет по аудиту получил краткую информацию от сотрудников Секретариата и пилота, т.е. внешнего руководителя проекта. Наши замечания касались, главным образом, регистрации рисков, включая специальные рекомендации о том, чтобы были названы лица, ответственные за каждый риск, указания мер снижения риска, и изменения структуры регистра в соответствии со степенью опасности. Мы также рекомендовали, чтобы пилот представил комментарии по регистру рисков, подготовленному Секретариатом, и включал в свои ежемесячные отчеты анализ зарегистрированных проблем, случаев устранения или снижения риска, и предполагаемые новые вопросы. Результаты консультаций Комитета по строительству с Институтом швейцарского и международного строительного права (*Institute du droit suisse et international de la construction*) в отношении процедур урегулирования споров, которые будут включены в общий контракт с подрядчиком, будут сообщены Комитету по аудиту до начала его следующего официального заседания.

Повсеместная оценка

Комитет по аудиту получил отдельную краткую информацию от Председателя внутреннего руководящего Комитета по проекту (ВРКП) и представителя РwС. Мы были информированы, что Руководящий комитет ВОИС и РwС пришли к соглашению не подготавливать письменный промежуточный отчет до получения окончательных выводов. Создается впечатление, что проект находится «на ходу», однако, Комитет по аудиту пришел к заключению, что, в отсутствие письменного отчета, наша возможность контролировать ход его реализации является ограниченной, в частности, в отношении ключевых вопросов, поднятых на трехстороннем заседании, а также соответствия мандату выполняемой РwС работы.

Внутренний аудит и надзор

Комитет по аудиту получил краткую информацию от Директора Отдела Внутреннего аудита и надзора ВОИС. Наши рекомендации Директору включают:

- (a) пересмотр рекомендаций в области надзора с целью обеспечения постоянной актуальности ситуации, и разработка системы обратной связи с включением показателей соответствия, и
- (b) разработка стратегического подхода и логического обоснования для планов 2007 г. с включением целей, приоритетов и требований в области ресурсов.

Мы также рекомендовали, чтобы ответственность за подготовку Отчета о выполнении программы, возложенная в настоящее время на этот Отдел, была пересмотрена в соответствии с общей практикой системы ООН [Руководители программ].

Пересмотренные Финансовые положения и правила ВОИС

Для Комитета по аудиту была подготовлена презентация проекта пересмотренных Финансовых положений и правил.

Комитет по аудиту с удовлетворением отметил, что проект основан на финансовых положениях и правилах, недавно утвержденных Генеральной Ассамблеей ООН, что обеспечивает экономию времени и ресурсов и способствует гармонизации системы ООН.

Мы рекомендовали, чтобы предлагаемые правила и положения были представлены КПБ вместе с графиком реализации и подробной информацией о затратах и требованиях в рамках новой системы.

В этой связи Комитет по аудиту отметил, что в ближайшей перспективе осуществление некоторых мероприятий, относящихся к финансовым положениям и правилам, может быть затруднено в связи с отсутствием соответствующих информационно-технологических систем. Эти проблемы должны быть урегулированы посредством внедрения предлагаемой Системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР).

Мы также приветствовали предлагаемые меры по возложению ответственности на руководителей программ, что положило бы конец существующей практике, когда удостоверение начальником учетно-финансового аппарата некоторых расходов освобождает руководителей программ от полной ответственности за управление программой.

Дополнительные конкретные рекомендации включали:

- (a) завершение планов по установлению процедур, касающихся соблюдения нравственности и раскрытия финансовой информации;
- (b) ратификация государствами-членами конвенций, согласованных на Генеральных Ассамблеях;
- (c) подготовка учебных планов для работы с новыми Финансовыми положениями и правилами;
- (d) разработка нормативной политики для краткосрочных и долгосрочных инвестиций; и,
- (e) пересмотр действующей дублированной структуры финансового управления между Бюро начальника учетно-финансового аппарата и Финансовым отделом, которую Комитет по аудиту считает неэффективной, с целью создания объединенной системы.

Пересмотр мандата Комитета ВОИС по аудиту

В соответствии с просьбой, высказанной Рабочей группой КПБ в декабре 2006 г. (документ WO/PBC/WG/06/2), Комитет по аудиту рассмотрел эту просьбу и предложил внести изменения в его мандат, который содержится в Приложении I к нашему отчету.

Изменения были представлены и обсуждены в апреле на заседании Рабочей группы РВС. Участвующие в заседании представители Комитета по аудиту приняли к сведению комментарии и замечания государств-членов, и Комитет по аудиту рассмотрит их на предстоящем пятом заседании и представит последующий отчет КПБ ко времени проведения его заседания в сентябре.

[Конец Приложения VI и документа]